

„RCI“ mainų sutartis

Puslapis

Mainų sutartis	2
1 priedas. Standartinė informacijos forma	4
2 priedas. Teisės pasitraukti forma	10
3 priedas. Nuostatos ir sąlygos	11



MAINŲ SUTARTIS

Šią sutartį parengė įmonė „RCI Europe“ (Nr. 1148410), kurios registruotoji buveinė yra adresu The Business Exchange, Rockingham Road, Kettering, Northants NN16 8JX (toliau – RCI), o jos savininkai išvardyti toliau.



POILSIAVIETĖS PAVADINIMAS / PLATINIMO ĮMONĖ:

Sutarties
sudarymo
data:

Sudarymo
vieta:

Jeigu esate aktyvus RCI narys, nurodykite savo nario numerį:

1 SAVININKAS

Kreipinys:

p.

PAVARDĖ

VARDAS

ANTRO VARDŲ

PIRMA RAIDĖ

GIMIMO

DATA

DIENA

MĖNUO

METAI

2 SAVININKAS

Kreipinys:

p.

PAVARDĖ

VARDAS

ANTRO VARDŲ

PIRMA RAIDĖ

GIMIMO

DATA

DIENA

MĖNUO

METAI

ADRESAS

MIESTAS /
GYVENVIETĖ

APYGARDA /
PROVINCIJA

PAŠTO KODAS

ŠALIS

PAGRINDINIS EL.
PAŠTO ADRESAS

KITAS EL. PAŠTO
ADRESAS

TEL. NR.

NAMŲ

MOBILUSIS

1 SAVININKO DARBO

ĮSIGYTA SAVAIČIŲ

Visiems savininkams

Fiksuotas laikas Kintantis laikas

INVENTORINIO VIENETO NUMERIS	INVENTORINIO VIENETO TIPAS	LEISTINAS GYVENTOJŲ SKAIČIUS		
		MAKS.	PRIV.	METAI

INTERVALO NUMERIS	SAVAIČIŲ SKAIČIUS	SEZONAS

Pradinės narystės laikotarpis

Mokėtinas nario mokestis
(netaikomas, jeigu jį
moka poilsiavietė):

✓ Pažymėkite pageidautiną RCI leidinių kalbą:

☐ Arabų

☐ Portugalų

☐ Rusų

☐ Anglų

☐ Suomių

☐ Prancūzų

☐ Danų

☐ Olandų

☐ Vengrų

☐ Italų

☐ Vokiečių

☐ Graikų

☐ Ispanų

☐ Švedų

☐ Turkų

Aš suprantu ir pripažįstu, kad „Deposit Trading Power“ yra RCI suteikiama vertė, priskiriama mano „Holiday Ownership“ teisėms ir suteikiama deponuojant mano „Holiday Ownership“ teises, arba vertė, gaunama derinimo būdu. „Deposit Trading Power“ kiekvienu deponavimo atveju ir kiekvienais metais gali skirtis, remiantis toliau išvardytais veiksniais. „Exchange Trading Power“ yra vertė, reikalinga norint pasinaudoti konkrečiu „RCI Pool“ pateikiamu apgyvendinimo vietos mainų pasiūlymu.

„Exchange Trading Power“ gali kisti atsižvelgiant į sistemos aktyvumą ir toliau išvardytus veiksnius, ir gali skirtis nuo mano „Holiday Ownership“ teisių „Deposit Trading Power“. Suteikdama „Deposit Trading Power“ ir „Exchange Trading Power“, RCI atsižvelgia į šiuos veiksnius:

- „Holiday Ownership“ teisių ir su „Holiday Ownership“ teisėmis susijusių poilsiaviečių bei geografinių regionų paklausa, pasiūla, klasifikacija, grupavimas ir naudojimas;
- sezoninis „Holiday Ownership“ teisių priskyrimas;
- deponuojamo vieneto dydis ir tipas (pvz., fizinio vieneto miegamųjų skaičius, virtuvės tipas, maksimalus apgyvendinamų asmenų skaičius / asmeninis užimtumas);
- komentarų kortelių taškai (juos RCI sudaro iš poilsiavietėje apsilankiusių narių pateiktų komentarų);
- deponavimo data ir deponuojamų „Holiday Ownership“ teisių įsigaliojimo data.

Jūsų „Deposit Trading Power“ nustatoma deponavimo metu. Tolesnę informaciją galima rasti www.rci.com arba gauti paskambinus į RCI. Sutarties paskutiniame puslapyje galite peržiūrėti praėjusių kalendorinių metų RCI savaitinių programos aktyvumo ataskaitą.

Aš taip pat pripažįstu, kad ši sutartis yra individuali ir atskira nuo bet kokios kitos sutarties, pirkimo sutarties, paraiškos ar susitarimo su bet kokia šali.

Šia sutartimi išreiškiamas visas susitarimas tarp paraiškos tekėjo (-ų) ir RCI. Jeigu kuri nors šios sutarties nuostata bus laikoma neteisėta, negaliojančia arba neįvykdoma pagal bet kokias teisės normas bet kurioje jurisdikcijoje, tokia nuostata tokiu atveju nebus laikoma šios sutarties dalimi, o likusių šios sutarties nuostatų teisėtumas, galiojimas ir įvykdomumas turi likti nepaveiktas ir nenustoja galioti.

Tvarkaraščiai sudaro šios sutarties dalį ir turi būti į ją įtraukti.

Šią sutartį reglamentuoja Anglijos ir Velso įstatymai; o šalys priklauso neišimtinai Anglijos teismų jurisdikcijai.

Tai yra mainų narystės sutartis. Pasirašykite tik tuo atveju, jeigu norite įsipareigoti pagal jos nuostatas.

1 SAVININKO PARAŠAS	2 SAVININKO PARAŠAS	DATA
---------------------	---------------------	------

Už ką ir kieno vardu pasirašyta: „RCI Europe“ (Keteringas, Jungtinė Karalystė)

Parašas: _____

1 priedas

STANDARTINĖ INFORMACIJOS FORMA MAINŲ SUTARTIMS

pagal 2010 m. atostogų partnerystės, atostogų produktų, perpardavimo ir mainų sutarčių nuostatų 4 priedą

1 dalis

Prekiautojo (-ų), kuris (-ie) bus šios sutarties šalis (-ys), tapatybė, gyvenamoji vieta ir teisinis statusas:

Mainų narystės sutarties (toliau – sutartis) šalimi bus **RCI EUROPE** (toliau – RCI), neribotos atsakomybės bendrovė, registruota Anglijoje, įmonės registravimo numeris 1148410, registruotoji buveinė: The Business Exchange, Rockingham Road, Kettering, Northants NN16 8JX.

Trumpas produkto aprašymas:

„RCI Weeks“ mainų programa: „RCI Weeks“ – tai narystės programa, kuri priklausomai nuo erdvės užimtumo, narystės mokesčio ir taikomo mainų mokesčio apmokėjimo suteikia nariams (toliau – narys arba nariai) teisę atiduoti savo teises užimti tam tikrą apgyvendinimo vietą poilsiavietėje (toliau – atostogų nuosavybės teisės) į RCI apgyvendinimo vietų fondą (toliau – RCI fondas) ir tada mainyti savo atostogų nuosavybės teises į alternatyvias teises užimti tam tikrą apgyvendinimo vietą toje pačioje ar kitoje poilsiavietėje arba kitoje apgyvendinimo paslaugų teikimo įmonėje, dalyvaujančioje „RCI Weeks“ mainų programoje (toliau – susijusios poilsiavietės). Atostogų nuosavybės teisės paprastai skaičiuojamos savaitėmis, t. y. kiekviena savaitė sudaro atskirą, individualų atostogų nuosavybės teisių vienetą, kurį paprastai galima atiduoti kartą per metus.

Tikslus teisės (-ių) pobūdis ir turinys:

Narys įgyja teisę tapti „RCI Weeks“ mainų programos nariu, pagal kurią narys (laikydamasis narystės sąlygų, kurios pridedamos šios sutarties 3 priede ir kurias RCI kartais gali pakeisti (toliau – narystės teisės), turi teisę atiduoti savo atostogų nuosavybės teises į RCI fondą ir išmainyti savo atostogų nuosavybės teises į teisę užimti alternatyvią apgyvendinimo vietą susijusioje poilsiavietėje.

„RCI Weeks“ mainų programa naudoja indėlio ir atsiėmimo sistemą. Pirmiausia narys turi atiduoti savo atostogų nuosavybės teises į RCI fondą, kad galėtų jas iš ten atsiimti. Narys privalo RCI naudai atsisakyti visų teisių į savo atostogų nuosavybės teises (įskaitant teisę naudotis atitinkama apgyvendinimo vieta), kai tas teises atiduoda į RCI fondą. Indėlio įdėjimo metu RCI suteikia atostogų nuosavybės teisei indėlio prekybos galią. Padarę indėlį, nariai gali (jeigu sumokėjo taikomą mainų mokestį ir narystės mokestį) naudotis savo prekybos galia mainyti teisę užimti alternatyvią apgyvendinimo vietą susijusioje poilsiavietėje, kurios prekybos galia tokia pati arba mažesnė. Jeigu nariai maino už mažesnę pardavimo galią, jie gali gauti indėlio kreditą. Galima sujungti kelis indėlius ir indėlio kreditus; taip narys gauna naują jungtinį indėlį, kurio indėlio prekybos galia atspindi visų individualių indėlių prekybos galios sumą priklausomai nuo to, ar sumokėtas taikomas mokestis. RCI pasilieka teisę bet kuriuo metu nustoti siūlyti jungtinius indėlius arba pakeisti sąlygas, susijusias su jungtiniais indėliais.

Kiekvienas atostogų nuosavybės teisių indėlis, kurį narys ar kas nors kitas jo vardu mainų sumetimais padeda likus daugiau kaip 10 mėnesių iki tokių atostogų nuosavybės teisių pradžios, narių ir tinkamų „RCI Points“ mainų programos narių mainams taps prieinamas 31 dienos laikotarpiui nuo indėlio padėjimo datos, įskaitant pradinę indėlio dieną, ir nebus prieinamas jokiai kitam tikslui, įskaitant nuomą, bet ją neapsiribojant.

Nariai gali bet kuriuo metu atsiimti savo atostogų nuosavybės teisių indėlį, nebent jos jau būtų perleistos kitam asmeniui arba narys jau būtų gavęs mainų patvirtinimą to indėlio atžvilgiu. RCI negali užtikrinti, kad bus patenkintas mainų prašymas, nes tai priklauso nuo apgyvendinimo vietų užimtumo. Kad narys galėtų prašyti mainų, turi būti laiku sumokėti visi nario RCI mokėtini narystės mokesčiai.

Išsami informacija apie patvirtintų mainų atšaukimą (RCI arba nario iniciatyva) pateikta narystės sąlygose.

„RCI Weeks“ mainų programos narystė suteikiama konkrečiam (-iems) nariui (-iams), todėl jos negalima perleisti arba parduoti.

Tikslus laikotarpis, per kurį galima naudotis teise, apie kurią kalbama sutartyje, ir, jeigu tai svarbu, jo trukmė:

Teise mainyti atostogų nuosavybės teises galima naudotis aktyvios narystės laikotarpiu, laikantis narystės sąlygų.

Paprastai „RCI Weeks“ mainų programos narystė trunka nuo vienerių iki penkerių metų, o konkretus narystės laikotarpis būna nurodytas sutartyje. Praėjus pradiniam laikotarpiui, sutartis tęsiama, nebent ji būtų nutraukta pagal joje numatytas sąlygas ir (arba) narystės sąlygas, o nariai gali ir toliau naudotis paslaugomis, laikydamiesi narystės sąlygų ir sumokėję atitinkamus pratęsimo mokesčius.

Narys gali nemokamai atiduoti atostogų nuosavybės teisę iki atostogų nuosavybės teisės pradžios datos likus nuo dvejų metų iki keturiolikos dienų. Jeigu atostogų nuosavybės teisės atiduodamos likus mažiau kaip keturiolikai dienų iki pradžios datos, gali tekti sumokėti indėlio vėlavimo mokestį, kaip nurodyta toliau. Kuo anksčiau narys atiduoda savo atostogų nuosavybės teisę, tuo didesnę indėlio prekybos galią atidavimo metu jam suteikia RCI. Kai RCI atiduotų atostogų nuosavybės teisių atžvilgiu suteikia indėlio prekybos galią, ji nebesikeičia, nebent vėliau narys atsiimtų tokį indėlį arba prekybos galia būtų įvertinta iš naujo, remiantis pasiūlos ir paklausos tendencijomis. Likus nuo dvejų metų iki dviejų dienų iki pageidaujamo mainų datos, nariai gali prašyti mainų, nelygu jų padėtas indėlis. Alternatyviai apgyvendinimo vietai susijusioje poilsiavietėje RCI suteikta mainų prekybos galia kartais gali svyruoti, tai priklauso nuo įvairių veiksnių, kurie išsamiau aptariami 3-ioje dalyje. Faktinis laikotarpis, kuriam nariai turės teisę užimti alternatyvią apgyvendinimo vietą (priklausomai nuo atliktų mainų), keisis, nelygu nario reikalavimai, alternatyvios apgyvendinimo vietos užimtumas ir turima atitinkama prekybos galia.

Jeigu per 24 mėnesius nuo atiduotų atostogų nuosavybės teisių pradžios datos narys per RCI nepateiks mainų prašymo arba nepriims vieno iš priimtinių poilsiavietės variantų ir (arba) datų, kurias jam pasiūlys RCI, narys neteks viso kredito už tą indėlį ir nebegalės to indėlio mainyti. Nariai gali pratęsti atostogų nuosavybės teisių indėlio, indėlio kredito arba jungtinio indėlio naudingąjį laikotarpį, prašydami pratęsti indėlį trijų ar šešių mėnesių laikotarpiais, kad bendrasis pratęsimo laikotarpis neviršytų maksimalaus vienerių metų indėlio pratęsimo laikotarpio, tai priklauso nuo užimtumo ir sumokėtų mokesčių.

Data, nuo kurios vartotojas gali pradėti naudotis sutartinėmis teisėmis:

Narystė įsigalioja tą mėnesio dieną, kai a) RCI gauna, apdoroja ir priima mainų narystės sutartį, kurią turi būti pasirašęs ir narys, ir RCI, b) RCI yra gavusi taikomą individualios narystės mokestį. RCI pasilieka teisę nutraukti sutartį, jeigu negauna iš nario narystės mokesčių arba jeigu nepriimama jo narystės paraiška. Narystė suteikiama metams, pradedant ta mėnesio diena, kai išpildomos pirmiau nurodytos a) ir b) sąlygos, o galioji baigia jos galiojimo pabaigos metų mėnesio paskutinę dieną.

Mainų narystės mokesčiai, kuriuos turi sumokėti vartotojas.

Pradiniai individualios narystės mokesčiai

Jeigu „RCI Weeks“ mainų programos narystės sutartis sudaroma tuo pačiu metu, kai iš prekiautojo atostogų partnerystės teisėmis įsigijamos atostogų partnerystės teisės, pradinį individualios narystės mokestį už dalyvavimą „RCI Weeks“ mainų programoje RCI paprastai sumoka prekiautojas atostogų partnerystės teisėmis.

Bendroji informacija apie papildomas privalomas išlaidas, taikomas pagal sutartį; išlaidų tipas ir nurodytos sumos (pvz., pratęsimo mokesčiai, specialiosios rinkliavos, vietiniai mokesčiai):

	Mokesčiai	
	Svarais	Eurais
1 metų narystės atnaujinimas	84 svarai	104 eurai
1 metų narystės atnaujinimas tiesioginiu debetu	Netaikoma	Netaikoma
3 metų narystės atnaujinimas	169 svarai	224 eurai
5 metų narystės atnaujinimas	264 svarai	354 eurai
Mainų mokestis	225 svarai	275 eurai
Jungtinių indėlių mokestis	103 svaras	126 eurai
1 mėnesio indėlio pratęsimas	27 svaras	34 eurai
3 mėnesių indėlio pratęsimas	66 svarų	86 eurai
6 mėnesių indėlio pratęsimas	92 svarų	133 eurai

Individualios narystės pratęsimo mokesčiai

Pasibaigus pradiniam narystės laikotarpiui, sutartis tebegalioja (nebent būtų nutraukta), tačiau, kad narys galėtų naudotis paslaugomis, jis (ji) RCI turi sumokėti pratęsimo mokestį. Dabartiniai pratęsimo mokesčiai nurodyti svetainėje www.rci.com. Kartais mokesčiai keičiami; nauji mokesčiai skelbiami svetainėje www.rci.com. Tuo metu taikomas pratęsimo mokestis nariui bus nurodytas mokėjimo metu; tada narys ir galės nuspręsti, ar jis nori mokėti.

Jeigu atėjus laikui mokėti narys nesumokės atitinkamo pratęsimo mokesčio, laukiant mokesčio narystė gali būti sustabdyta, o kad ji būtų iš naujo aktyvinta, RCI gali reikalauti sumokėti papildomą narystės atkūrimo mokestį.

Mainų mokestis

Mainydamiesi atostogų nuosavybės teisėmis, nariai turi sumokėti mainų mokestį. Dabartinius mainų mokesčius galima sužinoti interneto svetainėje www.rci.com.

Indėlio vėlavimo mokestis

Nariams, kurie atiduoda savo atostogų nuosavybės teises į „RCI Weeks“ mainų programą, likus nuo dviejų savaitių iki vienos dienos iki jų atostogų nuosavybės teisių pradžios datos, gali tekti mokėti indėlio vėlavimo mokestį.

Jungtinių indėlių mokesčiai

Narys turės mokėti mokestį už tai, kad sujungtų savo indėlius, ir (arba) už bet kuriuos indėlio kreditus. Dabartinius jungtinių indėlių mokesčius galima sužinoti interneto svetainėje www.rci.com.

Indėlio pratęsimo mokestis

Nariams, kurie nori prašyti pratęsti indėlį, kad pagal narystės sąlygas pratęstų savo atostogų nuosavybės teisių, indėlio kredito ar jungtinio indėlio naudingąjį laikotarpį, gali tekti mokėti atitinkamą mokestį. Indėlio pratęsimo mokesčius galima sužinoti interneto svetainėje www.rci.com.

Vartotojui siūlomų pagrindinių paslaugų suvestinė:

Dalyvaudami „RCI Weeks“ mainų programoje, nariai įgyja galimybę mainyti atostogų nuosavybės teises (paprastai vienos savaitės laikotarpiui) į teises užimti alternatyvias apgyvendinimo vietas toje pačioje arba kitoje susijusioje poilsiavietėje. RCI narystė leidžia mainyti iki penkių atostogų nuosavybės teisių savaitių vienoje poilsiavietėje. Visas papildomas atostogų nuosavybės teises arba teises kitose poilsiavietėse galima registruoti dalyvauti „RCI Weeks“ mainų programoje, sumokėjus papildomą mokestį. Nariai gali užsisakyti papildomų savaitių atostogų apgyvendinimo vietoje tam tikrose susijusiose poilsiavietėse nepaveikdami savo savaitinių indėlių. Kaina priklausys nuo pasirinktos poilsiavietės, o nariui apie ją bus pranešta iš anksto. Be to, nariai gali pirkti kelionių produktų iš trečiųjų šalių, jeigu tokios paslaugos siūlomos. Tokių trečiųjų šalių siūlomiems produktams ar paslaugoms bus taikomos atskiros nuostatos ir sąlygos, apie kurias nariui bus pranešta tuo metu, kai jam (jai) bus siūlomi tokie produktai ar paslaugos.

Priklausomai nuo užimtumo nariams gali būti suteikta galimybė sujungti kelis atostogų nuosavybės teisių indėlius ir indėlių kreditus. Mokestis už šią paslaugą buvo nurodytas pirmiau.

Priklausomai nuo užimtumo nariai gali pratęsti atostogų nuosavybės teisių indėlio, indėlio kredito arba jungtinio indėlio naudingąjį laikotarpį, prašydami pratęsti indėlį trijų ar šešių mėnesių laikotarpiais, kad bendrasis pratęsimo laikotarpis neviršytų maksimalaus vienerių metų indėlio pratęsimo laikotarpio. Mokestis už šią paslaugą buvo nurodytas pirmiau.

Susijusiose poilsiavietėse, į kurias nariai išmainė savo atostogų nuosavybės teises, nariams siūlomos paslaugos gali skirtis, tai priklauso nuo pasirinktos poilsiavietės. Atitinkama susijusi poilsiavietė gali nustoti teikti tokias paslaugas arba jas pakeisti.

Ar jos įtrauktos į pirmiau nurodytas išlaidas?

Individualūs mokesčiai buvo nurodyti pirmiau. Kaip buvo nurodyta pirmiau, nariai turės mokėti mainų mokestį už kiekvienus prašomus mainus. Nariui nusprendus užsisakyti papildomą atostogų apgyvendinimo arba kelionių paslaugą, už tai reikės sumokėti, o kaina priklausys nuo pasirinktos paslaugos. Už papildomas paslaugas, tokias kaip vėluojantis atostogų nuosavybės teisių indėlis, indėlio pratęsimas, jungtiniai indėliai ir (arba) indėlių kreditai, reikės mokėti atskirus mokesčius, kurie buvo nurodyti pirmiau.

Susijusios poilsiavietės gali reikalauti, kad nariai mokėtų už tam tikras paslaugas ar patogumus. Tai priklausys nuo pasirinktos susijusios poilsiavietės. Nariams rekomenduojama apie tai patiekti pasiteirauti atitinkamoje susijusioje poilsiavietėje.

Atiduodamas savo atostogų nuosavybės teises narys neatleidžiamas nuo įsipareigojimo mokėti priežiūros mokesčius, rinkliavas, valstybinius mokesčius ir bet kuriuos kitus teisėtus mokesčius, kuriuos taiko poilsiavietė, kurioje narys įsigijo savo atostogų nuosavybės teises (toliau – nuosava poilsiavietė). Nariui nesumokėjus nuosavos poilsiavietės taikomų priežiūros ar bet kokių kitų mokesčių, gali būti atimtos jo mainų privilegijos arba atšauktas mainų patvirtinimas.

Jeigu ne, nurodykite, kas įtraukta, o už ką reikia mokėti (išlaidų tipai ir nurodytos sumos; pvz., apytikslė kaina, kurią reikia mokėti už individualius mainų sandorius, įskaitant visus papildomus mokesčius):

Žr. pirmiau pateiktą informaciją ir smulkesnę informaciją apie įvairius mokesčius, kuriuos gali tekti mokėti nariams.

Kai kuriose jurisdikcijose poilsiavietės apgyvendinimo vietos gyventojams taikomi valstybiniai mokesčiai. Be to, kai kuriose poilsiavietėse reikalaujama mokėti už suvartotą elektros energiją, kitus komunalinius mokesčius ir kitas paslaugas. RCI stengiasi pranešti nariams apie tokius mokesčius prieš patvirtinant mainų prašymą. Daugiau informacijos ieškokite 3 skyriuje („Informacija apie kainas“).

Ar prekiautojas pasirašė elgesio kodeksą (-us); jeigu taip, kur jį (juos) galima rasti?

RCI yra Poilsiaviečių plėtros organizacijos (angl. RDO – Resort Development Organisation) narė ir laikosi jos etikos kodekso. Etikos kodeksas paskelbtas skyriuje „Members“ (nariai), svetainėje www.rdo.org.

2 dalis

Bendroji informacija:

Vartotojas turi teisę pasitraukti iš šios sutarties nenurodydamas jokios priežasties per 14 dienų nuo sutarties sudarymo arba sutarties gavimo dienos, jeigu tai įvyksta vėliau. Jeigu mainų sutartis buvo pasiūlyta kartu ir vienu metu su atostogų partnerystės sutartimi, abiem sutartims bus taikomas tik vienas pasitraukimo laikotarpis.

Šiuo pasitraukimo laikotarpiu vartotojui draudžiama mokėti bet kokius išankstinius mokesčius. Šis draudimas taikomas bet kokiems atlyginimams, įskaitant apmokėjimus, teikiamas garantijas, pinigų sąskaitose rezervavimą, aiškų skolos pripažinimą ir pan. Jis taikomas ne tik prekiautojui, bet ir trečiosioms šalims mokamiems mokesčiams.

Vartotojas neprivalės padengti jokių išlaidų ir vykdyti jokių įsipareigojimų, išskyrus numatytuosius šioje sutartyje.

Pagal tarptautinės civilinės teisės nuostatas sutartis gali būti reglamentuojama ne pagal tos valstybės narės, kurioje vartotojas nuolatos gyvena arba turi įprastą gyvenamąją vietą, teisę, todėl galimi ginčai gali būti sprendžiami ne tos valstybės narės, kurioje vartotojas nuolatos gyvena arba turi įprastą gyvenamąją vietą, teismuose.

Vartotojo parašas _____

3 dalis

Papildoma informacija, kurią gauti vartotojas turi teisę ir kur konkrečiai ją galima gauti (pavyzdžiui, kuriame bendrosios brošiūros skyriuje), jeigu ji nepateikta toliau.

1. INFORMACIJA APIE ĮGYTAS TEISES

Narys įgyja teisę tapti „RCI Weeks“ mainų programos nariu, pagal kurią narys (laikydamasis narystės sąlygų) turi teisę atiduoti savo atostogų nuosavybės teises RCI fondui ir išmainyti savo atostogų nuosavybės teises į teisę užimti alternatyvią apgyvendinimo vietą susijusioje poilsiavietėje. Smulkesnės informacijos ieškokite 1 dalyje „Tikslus teisės (-ių) pobūdis ir turinys“.

Toliau pateikta retrospektyvioji informacija apie mainų prekybos galią per tam tikrų metų konkretų mėnesį toliau išvardytuose regionuose. Informacija apie retrospektyvinę inventoriaus pasiūlą ir vidutinę mainų prekybos galią pateikiama tam, kad būtų galima susidaryti bendrą įspūdį apie prieinamus mainus, todėl jos nereikėtų laikyti būsimų mainų prašymo išpildymo garantija.

Regionas	Mėnuo	Vidutinė retrospektyvioji mainų prekybos galia	Prieinamumo mainams retrospektyva
Kanarų salos	Sau	15	Didelė
	Vas	15	Didelė
	Kov	14	Didelė
	Bal	14	Labai didelė
	Geg	13	Didelė
	Bir	13	Labai didelė
	Lie	14	Labai didelė
	Rugpj	15	Labai didelė
	Rugs	13	Labai didelė
	Spal	15	Didelė
	Lap	15	Didelė
	Gruo	14	Labai didelė
Florida	Sau	14	Labai didelė
	Vas	16	Labai didelė
	Kov	15	Labai didelė
	Bal	16	Labai didelė
	Geg	14	Labai didelė
	Bir	15	Labai didelė
	Lie	15	Labai didelė
	Rugpj	14	Labai didelė
	Rugs	13	Labai didelė
	Spal	13	Labai didelė
	Lap	14	Labai didelė
	Gruo	14	Labai didelė
Portugalija	Sau	13	Vidutinė
	Vas	13	Vidutinė
	Kov	14	Didelė
	Bal	16	Didelė
	Geg	17	Didelė
	Bir	18	Vidutinė
	Lie	20	Vidutinė
	Rugpj	19	Vidutinė
	Rugs	18	Vidutinė
	Spal	16	Didelė
	Lap	14	Vidutinė
	Gruo	13	Vidutinė
Ispanija	Sau	11	Didelė
	Vas	11	Didelė
	Kov	12	Didelė
	Bal	14	Labai didelė
	Geg	15	Labai didelė
	Bir	16	Labai didelė
	Lie	20	Labai didelė
	Rugpj	20	Didelė
	Rugs	16	Labai didelė
	Spal	14	Labai didelė
	Lap	11	Didelė
	Gruo	10	Labai didelė
Jungtinė Karalystė ir Airija	Sau	14	Vidutinė
	Vas	16	Vidutinė
	Kov	17	Vidutinė
	Bal	19	Vidutinė
	Geg	20	Vidutinė
	Bir	22	Vidutinė
	Lie	22	Vidutinė
	Rugpj	22	Vidutinė
	Rugs	21	Vidutinė
	Spal	19	Vidutinė
	Lap	15	Vidutinė
	Gruo	17	Vidutinė

2026 m. sausio 1 d. duomenimis, RCI mainų tinklą sudaro apie 3 600 poilsiaviečių iš daugiau kaip 100 šalių; pati RCI arba jos grupei priklausančios įmonės, veikiančios kitose jurisdikcijose, aptarnauja daugiau kaip 3,5 milijono narių iš viso pasaulio. „RCI Weeks“ mainų programos nariams rekomenduojama kreiptis dėl mainų likus kuo daugiau laiko iki jų pageidaujamo kelionės laiko. Indėlių galima įdėti iki numatomos išvykimo dienos likus dvejiems metams ir ne mažiau kaip keturiolikai dienų. Kad užsitikrintų, jog mainų metų jie gaus 100 % jiems prieinamos indėlio prekybos galios, nariai indėlių turi padaryti likus bent devyniems mėnesiams iki pradinės jų atostogų nuosavybės teisės datos. Sezono metu apgyvendinimas per „RCI Weeks“ mainų programą ne visada prieinamas, todėl reikia, kad nariai turėtų atitinkamą mainų prekybos galią, taikomą pageidaujamai apgyvendinimo vietai, kad prieinamas inventorių būtų patvirtintas prašymo pateikimo metu. RCI negali užtikrinti mainomų apgyvendinimo vietų prieinamumo, nes jis priklauso nuo jų užimtumo. Be to, RCI mainams taikys tam tikrus apribojimus, kurių pagrįstai gali prašyti susijusios poilsiavietės.

Dabartinių apribojimų sąrašo ieškokite išsamiose narystės sąlygose.

Išgyjant indėlio prekybos galią ir mainų prekybos galią, RCI atsižvelgia į tokius veiksnius:

i) atostogų nuosavybės teisių, atiduotų į RCI fondą, bei susijusių poilsiaviečių ir geografinių regionų, susijusių su atostogų nuosavybės teisėmis, atiduotomis į RCI fondą, paklausa, pasiūla, klasifikavimas, grupavimas ir naudojimas;

ii) sezoninis atostogų nuosavybės teisių, atiduotų į RCI fondą, paskirstymas;

iii) atitinkamo inventorinio vieneto dydis ir tipas (t. y. miegamųjų skaičius, virtuvės tipas ir maksimalus leistinas gyventojų skaičius fiziniame inventoriniame vienetą);

iv) vertinimų kortelės, kurias RCI sudaro pagal komentarus, kuriuos pateikia nariai, lankęsi susijusioje poilsiavietėje, kuriai priskirtos atostogų nuosavybės teisės;

v) indėlio data ir atiduotų atostogų nuosavybės teisių pradžios data. RCI pasilieka teisę iš naujo įvertinti apgyvendinimo vietos inventoriniam vienetui suteiktą vertę, išreiškiamą indėlio prekybos galia ir mainų prekybos galia.

2. INFORMACIJA APIE APGYVENDINIMO VIETAS

Apgyvendinimo vietos, kurios dalyvauja „RCI Weeks“ mainų programoje, yra nurodytos ir apibūdintos svetainėje www.rci.com.

Daugiau informacijos galima gauti iš paslaugų nariams skyriaus adresu: „RCI Europe“, The Business Exchange, Rockingham Road, Kettering, Northants NN16 8JX, United Kingdom, el. paštas: customerservices@europe.rci.com. Telefonas: 03456086380.

3. INFORMACIJA APIE KAINAS

Kaip jau buvo minėta, mainydamiesi atostogų nuosavybės teisėmis, nariai turi sumokėti mainų mokestį. Dabartinius mainų mokesčius galima sužinoti interneto svetainėje www.rci.com.

Dar prieš susitariant dėl mainų, RCI stengiasi pateikti informaciją apie kiekvienus siūlomus mainus, visus papildomus privalomus mokesčius, kuriuos teks mokėti individualiam nariui susitarus dėl mainų ir kurių gali reikalausti susijusi poilsiavietė, su kuria narys mainosi savo atostogų nuosavybės teisėmis.

RCI pasikliauja tuo, kad prekiautojai atostogų partnerystės teisėmis susijusiose poilsiavietėse pateikia naujausią informaciją apie bet kokius mokesčius, kuriuos taiko konkreči poilsiavietėje, todėl neprisima atsakomybės nariams dėl bet kokios netikslios ar klaidinančios informacijos, kurią pateikė susijusi poilsiavietė.

4. INFORMACIJA APIE SUTARTIES NUTRAUKIMĄ

Pasitraukimo laikotarpiu (kaip nurodyta 1 priedo 2 dalyje) narys gali dėl bet kurios priežasties ir be jokių nuobaudų pasitraukti iš sutarties. Jeigu sutartis nariui buvo pasiūlyta tuo pat metu kaip ir atostogų partnerystės sutartis (pagal kurią narys įsigijo atostogų nuosavybės teises), nariui pasitraukimo laikotarpiu pasitraukus iš tokios atostogų partnerystės sutarties ši sutartis automatiškai nutraukiama be jokių nuobaudų. Jeigu ši sutartis nutraukiama pasitraukimo laikotarpiu, bus automatiškai nutraukiama ir bet kuri kredito sutartis, o nariui tai nieko nekainuos.

Pasibaigus pasitraukimo laikotarpiui narys gali bet kuriuo metu nutraukti savo narystę pateikdamas RCI raštišką pranešimą su sąlyga, kad narys neperleido savo atostogų nuosavybės teisių jokiam kitam asmeniui ir kad nebuvo patvirtinti mainai tokio indėlio atžvilgiu. Jeigu narys sumokėjo savo narystės mokesčius tiesiai RCI ir jeigu sutartis buvo nutraukta laikantis narystės sąlygų, RCI grąžins nario iš anksto tiesiogiai sumokėtus narystės mokesčius, atėmus visą vienerių metų narystės mokestį už kiekvienus metus ar metų dalį, kurią narys buvo narys (arba nuo paskutinio narystės pratęsimo), nebent sutartis būtų nutraukta nariui nesumokėjus mokėtinų sumų arba nesilaikant narystės sąlygų; tokiu atveju nariui nebus grąžinami jokie mokesčiai.

Nariai privalo laikytis visų poilsiaviečių, kurių mainų patvirtinimas jiems buvo suteiktas, taisyklių ir nuostatų bei RCI narystės sąlygų. Pažeidus tokias taisykles arba narystės sąlygas (įskaitant, bet neapsiribojant nesumokėtais mokesčiais, kurie yra mokėtini RCI), gali būti atimtos apgyvendinimo teisės tokioje poilsiavietėje, kurios atžvilgiu nariui buvo suteiktas patvirtinimas, ir (arba) gali būti nutraukta individuali narystė be jokių tolesnių RCI prievolių. RCI narystę galima naudoti tik asmeniniais ir nekomerciniais tikslais. Naudojant narystės teikiamus privalumus bet kokių kitu būdu gali būti sustabdytos arba nutrauktos individualaus nario privilegijos.

Jeigu susijusi poilsiavietė neįvykdo savo sutartinių įsipareigojimų RCI arba jeigu dėl kokios nors priežasties baigiasi poilsiavietės narystės sutartis, tokia poilsiavietė gali netekti susijusios poilsiavietės statuso, o RCI gali nutraukti narių, kurie turi atostogų nuosavybės teisių toje poilsiavietėje, teises.

5. PAPILDOMA INFORMACIJA

Toliau yra nurodytos kalbos, kuriomis galima bendrauti su prekiautoju dėl sutarties, pavyzdžiui, pasiteiravimų ir nusiskundimų atveju.

Kontaktų centras: Programos nariai gali būti aptarnauti anglų, ispanų, prancūzų, italų, suomių, vokiečių, portugalų, vengrų, rumunų, lenkų ir čekų kalbomis.

www.rci.com pasiekiama anglų, prancūzų, vokiečių, ispanų, italų, suomių, rusų, vengrų, olandų, danų, graikų, portugalų, švedų ir turkų kalbomis. Čia pateikiama informacijos apie „RCI Weeks“ mainų programą.

Jeigu reikia, yra galimybė spręsti ginčus ne teisme.

RCI yra visateisė Poilsiaviečių plėtros organizacijos (angl. RDO – Resort Development Organisation) narė ir laikosi jos etikos kodekso. Be kodekso, dar yra numatyta Alternatyvaus ginčų sprendimo programa (angl. ADR – Alternative Dispute Resolution Scheme), kuri numato vartotojams nebrangią alternatyvią žalos atlyginimo formą.

RCI vartotojų aptarnavimo skyrius ir toliau sprendžia ginčus, bet tais retais atvejais, kai jų išspręsti nepavyksta, juos galima perduoti RDO ir, jeigu reikia, taikyti ADR procedūrą. Pagal narystės sąlygas dėl sutarties kilusius ginčus, dėl kurių nepavyksta susitarti draugiškai, pagal RCI užsakymo sąlygas galima perduoti arbitražo teismui.

Su RDO galima susisiekti adresu: RDO, 4th Floor, 3 More London Riverside, London, SE1 2AQ arba el. paštu: info@rdo.org. Svetainė www.rdo.org.

Informacijos gavimo patvirtinimas:

Vartotojo parašas: _____

2 priedas

Atskira standartinė pasitraukimo forma, pildoma nusprendus pasinaudoti pasitraukimo iš mainų sutarties teise.

Teisė pasitraukti

Vartotojas turi teisę per 14 dienų pasitraukti iš šios sutarties, nenurodydamas jokių priežasčių.

Teisė pasitraukti įsigalioja nuo.....(prekiautojas privalo įrašyti prieš pateikdamas formą vartotojui).

Jeigu vartotojas formos negavo, pasitraukimo laikotarpis prasideda vartotojui gavus formą, tačiau bet koku atveju galioti baigia po vienerių metų ir 14 dienų.

Jeigu vartotojas negavo visos reikiamos informacijos, pasitraukimo laikotarpis prasideda vartotojui gavus tokią informaciją, tačiau bet koku atveju galioti baigia po trijų mėnesių ir 14 dienų.

Nusprendęs pasinaudoti teise pasitraukti, vartotojas turi pranešti prekiautojui, kreipdamasis toliau nurodytu pavadinimu bei adresu ir tam naudodamas patvarią laikmeną (pvz., paštu išsiųstą rašytinį laišką, el. laišką). Vartotojas gali naudoti šią formą, tačiau tai nėra privaloma.

Pasitraukimo teise pasinaudojęs vartotojas neatsako už jokiais išlaidas.

Bet pasitraukimo teisės nacionalinės sutarčių teisės nuostatos gali numatyti kitas vartotojo teises, pavyzdžiui, teisę nutraukti sutartį tuo atveju, jeigu joje praleista kokia nors informacija.

Išankstinio apmokėjimo draudimas

Pasitraukimo laikotarpiu vartotojui draudžiama mokėti bet kuriuos išankstinius mokesčius. Šis draudimas taikomas bet kokiems atlyginimams, įskaitant mokėjimus, teikiamas garantijas, pinigų sąskaitose rezervavimą, aiškų skolos pripažinimą ir pan.

Jis taikomas ne tik prekiautojui, bet ir trečiosioms šalims mokamiems mokesčiams.



Pranešimas apie pasitraukimą iš mainų sutarties

- Kam (prekiautojo pavadinimas ir adresas): „RCI Europe“, The Business Exchange, Rockingham Road, Kettering, Northants NN16 8JX, United Kingdom

- Aš/mes (**) pranešu (-ame), kad aš/mes (**) pasitraukiu (-iame) iš sutarties

- Sutarties sudarymo data (*):

- Vartotojo (-ų) vardas (-ai) (***):

- Vartotojo (-ų) adresas (-ai) (***):

- Vartotojo (-ų) parašas (-ai) (tik jeigu pildoma popierinė forma) (***):

- Data (***):

Kurorto pavadinimas: _____

Supirkėjo pavadinimas: _____

Pardavimo data: _____

(*) Prekiautojas turi įrašyti prieš pateikdamas formą vartotojui.

(**) Išbraukti pagal aplinkybes.

(***) Vartotojas (-ai) turi įrašyti, jeigu naudojasi šia forma tam, kad pasitrauktų iš sutarties.

Informacijos gavimo patvirtinimas:

Vartotojo parašas: _____

3 priedas

„RCI Weeks“ mainų programa – narystės sąlygos

1. ĮŽANGA

- 1.1. Šios narystės sąlygos – tai teisiškai saistanti sutartis tarp „RCI Europe“ (toliau – RCI arba mes) ir kiekvieno asmens, kuris turi juridinę teisę valdyti, užimti arba naudoti apgyvendinimo vietą (toliau – atostogų nuosavybė) poilsiavietėje arba pagal atostogų planą, susijusį su RCI (toliau – susijusi poilsiavietė), ir kuris pateikė narystės paraišką, buvo priimtas kaip RCI narys arba naudojasi RCI mainų programa (toliau – nariai arba jūs).
- 1.2. Šios narystės sąlygos taikomos visoms programoms ar paslaugoms, kurias RCI siūlo nariams, kelionės draugams ir jų svečiams (toliau – svečiai), kurie vykdo mainus pagal „RCI Weeks“ mainų programą (toliau – RCI mainų programa), kartu su bet kokiomis kitomis taikomomis sąlygomis, apie kurias jus informuoja RCI.
- 1.3. Jūsų sprendimas pirkti atostogų nuosavybę visų pirma turi būti grindžiamas privalumais, kurių ta nuosavybė gali suteikti, galimybėmis naudotis savo atostogų nuosavybe susijusioje poilsiavietėje, o ne prognozuojama nauda, kurią galima gauti tą nuosavybę mainant per RCI mainų programą.
- 1.4. Šios narystės sąlygos reglamentuojamos ir interpretuojamos vadovaujantis Anglijos ir Velso įstatymais, kad ir kokia būtų nario pilietybė.
- 1.5. Kitoms programoms ar paslaugoms, kurias savo nuožiūra siūlo RCI arba kurias RCI leidus siūlo trečiosios šalys, taikomos atskiros sąlygos, apie kurias būsite informuoti pateikiant tokius pasiūlymus.

2. „RCI“ MAINŲ PROGRAMA

- 2.1. Nariams, kurie laiku sumoka šiose narystės sąlygose numatytus atitinkamus mokesčius ir laikosi šių narystės sąlygų, bus leista dalyvauti RCI mainų programoje. Gali būti keletas ribotų išimčių, kai mokesčius nario vardu gali sumokėti įgaliojoti trečioji šalis, pvz., susijusi poilsiavietė.
- 2.2. Nariams gali būti siūlomas RCI poilsiaviečių katalogas. Jis bus siūlomas RCI pasirinktu formatu, t. y. paskelbtas RCI interneto svetainėje arba kitokiu elektroniniu formatu. RCI nuožiūra už atskirą mokestį gali būti siūlomos ir pakaitinės popierinės kopijos.
- 2.3. Nariams siūlomi atostogų nuosavybės teisių mainų variantai ir procedūros bei jas reglamentuojančios sąlygos yra išdėstytos RCI interneto svetainėje, be to, gali būti nurodytos ir kituose RCI leidiniuose. Tokios procedūros ir sąlygos yra visos įtrauktos į šias narystės sąlygas.
- 2.4. RCI pasilieka teisę nepriimti nurodymų, susijusių su jūsų atostogų nuosavybe, jeigu tokie nurodymai gauti ne iš narių, svečių ir (arba) trečiųjų šalių, nebent būtų gautas raštiškas patvirtinimas, kad tokie asmenys veikia jums įgaliojus.
- 2.5. RCI gali nariams siūlyti galimybę už papildomą mokestį įsigyti narystės planą „Premium“, kuriame siūloma papildomų privalumų. Prie tokių privalumų gali būti priskirtos (vien tuo neapsiribojant) nuolaidos paskutinės minutės prašymams gauti geresnį ne nario inventorinį vienetą, išankstinei prieigai prie tam tikro inventorius, kitiems produktams bei paslaugoms taikomiems atlygiams ir nuolaidoms. RCI nustatys „Premium“ narystės mokesčius ir privalumus, kurie gali būti keičiami, iš anksto apie tai nepranešus nariams. Savo nuožiūra RCI gali bet kuriuo metu sustabdyti, pakeisti, nebesiūlyti ir kaip nors kitaip riboti „Premium“ narystės variantus. Tokiems „Premium“ narystės variantams taikomos papildomos nuostatos ir sąlygos, apie tai išsamios informacijos ieškokite svetainėje www.rci.com. „Premium“ nariams siūlomus produktus ir paslaugas gali teikti trečiosios šalys, todėl jiems gali būti taikomos tokių trečiųjų šalių atskiros nuostatos ir sąlygos.
- 2.6. RCI gali sukurti specialias programas nariams, kurios gali pasiūlyti papildomų ar alternatyvių privalumų ir sąlygų. Prie tokių privalumų gali būti priskirtos (vien tuo neapsiribojant) kitokios kainos, nuolaidos ir prieiga prie kitaip neprieinamų produktų ir paslaugų. Tinkamumą šių programų narystei RCI nustatys savo nuožiūra, į ją taip pat gali būti įtraukta narystė tam tikrose poilsiavietėse ar tam tikro tipo poilsiavietėse ar vietovėse. Kai kuriais atvejais šioms programoms gali būti taikomi papildomi mokesčiai. RCI gali savo nuožiūra sustabdyti, pakeisti, nebesiūlyti ar kaip nors kitaip riboti prieigą prie šių programų ir (arba) jų privalumų ir nuostatų. Tokioms programoms gali būti taikomos papildomos ar alternatyvios nuostatos, apie kurias nariui bus pranešta prisijungiant. Kai kuriuos siūlomus produktus ir paslaugas gali teikti trečiosios šalys, todėl jiems gali būti taikomos atskiros tokių trečiųjų šalių nuostatos ir sąlygos.
- 2.7. RCI suteiks nariams informacijos, kaip su ja susisiekti dėl teikiamų paslaugų. Tokia kontaktinė informacija gali keistis. RCI savo nuožiūra nurodys kontaktinę informaciją ir vietas, iš kurių ji teikia paslaugas nariams, bei bendravimo su nariais dėl teikiamų paslaugų būdą (pvz., el. paštu, telefonu ir kt.). Tikėtina (nors negarantuojama), kad nariai bus aptarnaujami iš vietų, esančių bendrame regione, kuriame gyvena narys (pvz., tikėtina, kad Prancūzijoje gyvenantis narys bus aptarnaujamas iš Europoje esančios vietos, bet RCI negali garantuoti, kad galės aptarnauti narius (internetu arba kitaip) kokia nors konkrečia kalba). Kainos, produktai, paslaugos ir privilegijos gali skirtis, atsižvelgiant į tai, kur gyvena narys.

3. JŪSŲ FINANSINĖ APSAUGA

RCI mainų programai netaikoma jokia finansinė apsaugos schema ir ji nėra paketo, kurį reglamentuoja 2018 m. kelionių paketų ir susijusių kelionių susitarimų reglamentai (arba bet kokie tų reglamentų pakeitimai), dalis.

4. „RCI“ IR SUSIJUSIŲ POILSIAVIEČIŲ SANTYKIAI

- 4.1. RCI ir susijusios poilsiavietės statybos vykdytojas, pardavimo vykdytojas, pardavėjas, patikėtinis, savininkų asociacija bei administracija yra atskiri, individualūs ūkio subjektai, RCI nedalyvauja jokiaje bendroje įmonėje ar partnerystėje ir neturi su jais jokių tarpininkavimo santykių. RCI mainų programa ir produktai ar paslaugos, kurias parduoda susijusi poilsiavietė arba kurios parduodamos jos vardu, įskaitant atostogų nuosavybę (bet ja neapsiribojant), taip pat yra atskiri, individualūs objektai.
- 4.2. RCI neteikia jokių pažadų ar pareiškimų (nebent RCI aiškiai ir atskirai raštu nurodė kitaip) dėl jokios susijusios poilsiavietės, susijusios poilsiavietės savininko ar patikėtinio nuosavybės teisių arba dėl susijusios poilsiavietės valdymo ar finansinės padėties. RCI nepriklauso jokios susijusios poilsiavietės, ji jų nekontroliuoja ir niekaip neadministruoja. Tokiais atvejais nariai patys privalo pasiteirauti tokios informacijos.
- 4.3. RCI yra mainų paslaugų teikėjas ir ji nekuria ir neparduoda atostogų nuosavybės. Tačiau RCI ir kiekviena susijusi poilsiavietė yra sudariusios sutartį, kuri leidžia atostogų nuosavybės susijusioje poilsiavietėje savininkams teikti RCI narystės paraiškas.
- 4.4. Jeigu susijusi poilsiavietė neįvykdo savo sutartinių įsipareigojimų RCI arba jeigu dėl kokios nors priežasties baigiasi poilsiavietės narystės sutartis, tokia poilsiavietė gali netekti susijusios poilsiavietės statuso, o RCI savo nuožiūra gali sustabdyti arba nutraukti narių, kurie turi atostogų nuosavybės teisių toje poilsiavietėje, teises.
- 4.5. Šios narystės sąlygos yra atskiros, individualios ir nepriklauso jūsų sutarčiai (-ims) su susijusios poilsiavietės statybos vykdytoju, pardavimo vykdytoju, pardavėju, patikėtinu, savininkų asociacija ir (arba) administracija.
- 4.6. RCI paskelbta informacija apie susijusias poilsiavietes, įskaitant sąlygas, patogumus ir paslaugas (bet jomis neapsiribojant), parengiama remiantis tik ta informacija, kurią parengia ir pateikia atitinkama susijusi poilsiavietė. Svarbu atminti, kad susijusioje poilsiavietėje siūlomos sąlygos, patogumai ir paslaugos gali būti nebesiūlomos susijusios poilsiavietės nuožiūra be išankstinio įspėjimo arba jų pasiūla gali būti ribojama tam tikru metų laiku. Nariai patys privalo pasidomėti poilsiavietės apibūdinimu ir įsitikinti, ar susijusi poilsiavietė patenkins jų poreikius, ypač jeigu keliauja ne sezono metu. Nors RCI ir stengiasi, kad susijusios poilsiavietės vardu RCI paskelbta informacija apie tą poilsiavietę būtų tiksli ir nepasenusi, RCI negali imtis atsakomybės už paskelbtą ir (arba) kartojamą netikslią, neišsamią arba klaidinančią informaciją, kurią pateikia susijusi poilsiavietė, išskyrus RCI aplaidumo atvejus.

5. JŪSŲ NARYSTĖS PARAIŠKA

- 5.1. Jeigu norite tapti nariu:
 - 5.1.1. Turite būti sulaukę bent 18 metų.
 - 5.1.2. Turite užpildyti, pasirašyti ir RCI pateikti nustatytos formos mainų narystės sutartį (tokią sutartį turite pateikti patys asmeniškai arba ji turi būti pateikta jūsų vardu).
 - 5.1.3. Turite RCI nurodytu metu RCI sumokėti atitinkamą narystės mokestį (tokį mokestį turite sumokėti patys asmeniškai arba jis turi būti sumokėtas jūsų vardu).
 - 5.1.4. RCI turi priimti jūsų mainų narystės sutartį.
 - 5.1.5. Narystės sutartis turi būti sudaryta fizinio asmens, kuriam priklauso atostogų nuosavybė vienoje ar kelyse susijusiose poilsiavietėse, vardu.

- 5.2. Pasilieikame teisę savo nuožiūra atmesti bet kokią paraišką pasirašyti RCI narystės ar mainų narystės sutartį (taip pat ir RCI jau pasirašytas sutartis), įskaitant tuos atvejus, kai to reikalauja bet kokių vietinių, regioninių, nacionalinių ar federalinių valdžios institucijų įstatymai, taisyklės ar reglamentai arba bet kokios teisminės, viešosios, reguliavimo ar teisėsaugos institucijos ar teismai, bet tuo neapsiribojama.
- 5.3. Pagal šias sąlygas jūsų RCI narystė įsigalioja tą mėnesio dieną, kai a) RCI gauna, apdoroja ir priima jūsų pasirašytą mainų narystės sutartį ir kai b) RCI gauna sumokėtą atitinkamą narystės mokestį. RCI gali nutraukti arba atmesti jūsų RCI narystę net ir pasirašiusi mainų narystės sutartį, jeigu nebus sumokėtas atitinkamas mokestis arba jeigu RCI nuspręs taip pasiegti pagal 5.2 straipsnį.
- 5.4. Narystė suteikiama metams, pradedant 5.3 straipsnyje numatyta mėnesio diena, o galioti baigia jos galiojimo pabaigos metų to mėnesio paskutinę dieną.
- 5.5. Jūsų narystė apima visas jums priklausančias atostogų nuosavybes susijusioje poilsiavietėje per 5 savaites. Atskiras abonentinis mokestis mokamas tuo atveju, jeigu jums priklauso atostogų nuosavybė kitose susijusiose poilsiavietėse, ir už kiekvieną atostogų nuosavybę, kuri viršija 5 savaites.
- 5.6. Jeigu atostogų nuosavybė vienoje ar keliuose susijusiose poilsiavietėse priklauso įmonei, partnerystei, patikos fondui, juridinio asmens statuso neturinčiai asociacijai ar kitam ūkio subjektui, narystės sutartis turi būti sudaryta tos įmonės ar kito ūkio subjekto paskirto fizinio asmens, kuris atstovaus tokiai įmonei ar ūkio subjektui, vardu.
- 5.7. Paraišką vienai narystei gauti gali teikti ne daugiau kaip du bendrasavininkiai, gyvenantys tuo pačiu adresu. Būtina paskirti pagrindinį narį, kuris tvarkant su naryste susijusius reikalus veiktų kaip pagrindinis kontaktinis asmuo.
- 5.8. RCI bus leista priimti nurodymus iš bet kurio bendrasavininkio ir bet kuriam bendrasavininkui atskleisti informaciją apie narystę.
- 5.9. Iš bendrasavininkų gavę prieštarigus nurodymus turime teisę priimti tuos nurodymus, kuriuos gavome pirmiau, ir jais vadovautis. Jeigu ir toliau iš bendrasavininkų gausime prieštarigus nurodymus, savo pagrįsta nuožiūra galime sustabdyti arba atšaukti mainų privilegijas (grąžindami atitinkamas sumas), susijusias su jūsų atostogų nuosavybe, arba nutraukti jūsų narystę, nebent tokie nurodymai būtų nedelsiant suderinti, o nesutarimai išspręsti.
- 5.10. Skirtingais adresais gyvenantys atostogų nuosavybės bendrasavininkiai turi pateikti atskirus RCI narysčių paraiškas.
- 5.11. RCI mainų programos narystė suteikiama jums asmeniškai, todėl jos negalima perleisti arba parduoti.

6. MOKĖJIMO BŪDAI IR PINIGŲ GRĄŽINIMAS

- 6.1. Savo nario numerį turite nurodyti visuose banko pervedimuose ir čekiuose, kurie turi būti išrašyti mūsų vardu, kad būtų išvengta nesusipratimų ir bereikalingo vėlavimo.
- 6.2. Turite patys sumokėti savo banko mokesčius, susijusius su visais mums skirtais mokėjimais ir mūsų jums grąžintais pinigais, išskyrus atvejus, kai išaiškėja, kad už tokius mokesčius atsakinga RCI.
- 6.3. Bet kokie grąžintini pinigai, kuriuos RCI nusprendžia grąžinti savo nuožiūra, bus grąžinti taip pat ir tokia pat valiuta, kokia buvo atliktas pradinis mokėjimas.

7. NARYSTĖS ATNAUJINIMAS

- 7.1. Narystės tęstinumas priklauso nuo to, ar kiekvienais narystės metais sumokamas atitinkamas abonentinis mokestis.
- 7.2. Narystę galite atnaujinti arba pratęsti bet kuriuo metu, kol nenustojo galioti dabartinė narystė, išsiųsdami RCI atitinkamą abonentinį mokestį.
- 7.3. Jeigu nesumokama iki mokėjimo termino, nurodyto raštiškame priminime, pasilieikame teisę sustabdyti jūsų narystę, kol bus sumokėti visi RCI mokėtini mokesčiai. Narystės sustabdymo laikotarpiu negalėsite naudotis jokiais RCI narystės teikiamais privalumais, įskaitant ir teisę mainytis. Taip pat žr. šių narystės taisyklių 18.1.3 ir 18.2 sąlygas, pagal kurias tokiais aplinkybėmis mums suteikiama teisė nutraukti jūsų narystę. Jeigu iki mokėjimo termino nesumokėsite, kad atnaujintumėte arba pratęstumėte savo narystę, mes taip pat pasilieikame teisę be įprasto abonentinio mokesčio reikalauti sumokėti atitinkamą narystės atkūrimo mokestį, kurio dydis gali keistis; norint atnaujinti narystę šį narystės atkūrimo mokestį sumokėti būtina.
- 7.4. Pasilieikame teisę atnaujinti narystę, įskaitant, bet neapsiribojant tais atvejais, kai to reikalauja bet kokių vietinių, regioninių, nacionalinių ar federalinių valdžios institucijų įstatymai, taisyklės ar nuostatai arba kai to reikalauja bet kokios teisminės, viešosios, priežiūros ar teisėsaugos institucijos ar teismai. Jeigu jūsų narystės atnaujinimo paraiška bus atmesta, grąžinsime visus abonentinius atnaujinimo mokesčius, kuriuos būsite mums išsiuntę. Pastaba: žr. toliau nurodytą 18 sąlygą, kurioje apibrėžtos mūsų teisės nutraukti arba sustabdyti jūsų narystę.
- 7.5. Mes bet kuriuo metu galime įskaityti sumas, kurias esame jums skolingi, į sumas, kurias esate skolingi mums. Taip pat galime bet kokias iš jūsų gaunamas pinigų sumas panaudoti išskaičiuojant sumas, kurias esate mums skolingi. Galime be jokių ribojimų taikyti keitimo ir kitus mokesčius jūsų gaunamiems narystės mokesčių mokėjimams.

8. ATOSTOGŲ NUOSAVYBĖS TEISIŲ PARDAVIMAS

- 8.1. Turite kaip galėdami anksčiau mums pranešti, jeigu ketinate parduoti arba perleisti savo juridines teises į bet kokią atostogų nuosavybę.
- 8.2. Turite pranešti pirkėjui arba teisių perėmėjui apie bet kokius neatiduosus savo atostogų nuosavybės teisių indėlius, kuriuos ateityje reikia atiduoti į RCI fondą, o mums turite pranešti apie susitarimą su pirkėju ar teisių perėmėju, kuris turi teisę tokiu indėliu naudotis.
- 8.3. Jūsų atostogų nuosavybės pardavimas arba perleidimas priklauso nuo bet kokių neatiduosų indėlių, kurie į RCI fondą turi būti atiduoti ateityje, ir bet kokių mainų patvirtinimų, kuriuos esame jums išsiuntę.

9. ATOSTOGŲ NUOSAVYBĖS ATIDAVIMAS

- 9.1. Kad galėtumėte mainytis arba gauti mainų patvirtinimą, turite:
- 9.1.1. būti aktyvus narys, laiku sumokėjęs visus mokesčius (įskaitant apmokėjimą tiesioginiu debetu) iki paskutinės atiduotų atostogų nuosavybės teisių datos ir iki galutinės prašomų mainų datos, atsižvelgiant į tai, kuri data vėlesnė;
- 9.1.2. atiduoti mums atostogų nuosavybės teises, kad galėtume jas įtraukti į RCI mainomų apgyvendinimo vietų fondą (toliau – RCI fondas).
- 9.2. Per 14 darbo dienų nuo jūsų indėlio datos paprastu ir (arba) el. paštu atsisiųsime jums prašymą patvirtinti, kad atiduodate savo atostogų nuosavybės teises į RCI fondą.
- 9.3. Atiduodami savo atostogų nuosavybės teises, atsisakote savo teisės jomis naudotis ir sutinkate, kad RCI savo nuožiūra jas naudotų bet kokiais komerciniais tikslais, įskaitant kitų RCI narių mainų prašymų tenkinimą, apžiūros, akcijų, nuomos, pardavimo, reklamos ar kitokius tikslus (bet jais neapsiribojant), taip pat naudojimą kitose mainų ar apgyvendinimo programose.
- 9.4. Negalite naudoti atiduotų atostogų nuosavybės teisių ar gautų mainų patvirtinimų jokiais komerciniais tikslais, įskaitant nuomą, pardavimą ar tolesnius mainus su trečiosiomis šalimis, arba leisti jų naudoti trečiosioms šalims tokiais tikslais.
- 9.5. Atiduodami mums atostogų nuosavybės teises patvirtinate ir užtikrinate, kad:
- 9.5.1. turite visas juridines teises naudotis atiduotomis atostogų nuosavybės teisėmis ir visais kitais poilsiavietės patogumais, kurie jums prieinami atidavimo laikotarpiu, arba perleisti jų naudojimą;
- 9.5.2. atiduotos atostogų nuosavybės teisės nėra ir nebus perleistos, išnuomos, siūlomos ar prieinamos jokiai trečiajai šaliai;
- 9.5.3. jūsų žiniomis, atostogų nuosavybė yra saugi, geros būklės ir tinkama naudoti; ir
- 9.5.4. buvo sumokėti visi atidavimo dieną už atostogų nuosavybę mokėtini priežiūros, valstybiniai ir kitokie mokesčiai, ir kad laiku bus sumokėti visi mokesčiai, kuriuos reikės mokėti po atidavimo datos. Jei nesilaikysite 9.5.4 straipsnio ir jei susijusi poilsiavietė atsisakys įsileisti kitą narį ir (arba) svečią, turėsite RCI apmokėti visas išlaidas, susijusias su alternatyvios gyvenamosios vietos parūpinimu.
- 9.6. Galite bet kuriuo metu atsiimti savo atostogų nuosavybės teisių indėlį, nebent teisės jau būtų perleistos kitam asmeniui arba būtumėte gavę mainų patvirtinimą dėl to indėlio.
- 9.7. Jeigu per 24 mėnesius nuo atiduotų atostogų nuosavybės teisių pradžios per RCI nepateiksite mainų prašymo arba nepriimsite vieno iš priimtinių poilsiavietės variantų ir (arba) datų, kurias jums pasiūlys RCI, neteksite viso kredito už tą indėlį ir nebegalėsite to indėlio mainyti.

10. MAINŲ SISTEMOS PRIORITETA

- 10.1. Indėlio prekybos galia – tai RCI nustatyta ir atostogų nuosavybės teisėms, kurios buvo atiduotos į RCI fondą, tokių atostogų nuosavybės teisių atidavimo metu priskirta vertė arba vertė, gauta tuo metu, kai laikydamiesi šių sąlygų sujungiate atostogų nuosavybės teises ir (arba) indėlio kreditus. Skirtingų indėlių prekybos galia skirtingais metais gali skirtis (remiantis čia nustatytais kriterijais).
- 10.2. RCI savo nuožiūra gali iš naujo įvertinti į RCI fondą atiduotoms atostogų nuosavybės teisėms priskirtą vertę. Jeigu po tokio pakartotinio įvertinimo į RCI fondą atiduotos atostogų nuosavybės teisės priskirta vertė padidėjo, RCI gali atitinkamai pakoreguoti tokios mainams naudojamos apgyvendinimo vietos indėlio prekybos galią, bet kokį tiesiogiai susijusį jungtinį indėlį arba indėlio kreditą.
- 10.3. Mainų prekybos galia – tai vertė, kurią turite įgyti, kad galėtumėte naudotis konkrečiu prieinamu inventoriniu vienetu, kurį kitas narys atidavė į RCI fondą (arba kuris kokių nors kitu būdu prieinamas mainyti). Mainų prekybos galia gali keistis, tai priklauso nuo sistemos veiklos ir veiksmų, kurie išvardyti 10 straipsnyje, o RCI fonde esančios konkrečios mainomos apgyvendinimo vietos mainų prekybos galia gali skirtis nuo indėlio prekybos galios.

- 10.4. Pildydama mainų prašymą RCI palygins jūsų atiduotų atostogų nuosavybės teisių indėlio prekybos galią su konkrečios mainomos apgyvendinimo vietos, kuri buvo atiduota į RCI fondą, mainų prekybos galia, kurią norėtumėte įgyti. Jeigu mainų prekybos galia yra mažesnė už indėlio prekybos galią arba jai lygi, mainai gali įvykti, bet būtina atsižvelgti į kitas taikytinas sąlygas.
- 10.5. Kai siekiama įgyti indėlio prekybos galią ir mainų prekybos galią, RCI atsižvelgia į tokius veiksnius:
- i) atostogų nuosavybės teisių, atiduotų į RCI fondą, bei susijusių poilsiaviečių ir geografinių regionų, susijusių su atostogų nuosavybės teisėmis, atiduotomis į RCI fondą, paklausa, pasiūla, klasifikavimas, grupavimas ir naudojimas;
 - ii) sezoninis atostogų nuosavybės teisių, atiduotų į RCI fondą, paskirstymas;
 - iii) atitinkamo inventorinio vieneto dydis ir tipas (t. y. miegamųjų skaičius, virtuvės tipas ir maksimalus leistinas gyventojų skaičius fiziniame inventoriniame vienetė);
 - (iv) vertinimų kortelės, kurias RCI sudaro pagal komentarus, kuriuos pateikia nariai, lankęsi susijusioje poilsiavietėje, kuriai priskirtos atostogų nuosavybės teisės;
 - v) indėlio data ir atiduotų atostogų nuosavybės teisių galiojimo pradžios data.
- 10.6. RCI savo nuožiūra gali sudaryti sutartis su susijusiomis poilsiavietėmis, kad priskirtą indėlio prekybos galią tam tikriems inventoriniams vienetais, atiduotiems į RCI fondą, remdamasi tokių inventorinių vienetų gautąja vidutine indėlio prekybos galia.
- 10.7. Jeigu esate organizacinis dalyvis, galite prašyti mainų, kurie nereikalauja pirmiausia atiduoti jūsų atostogų nuosavybės teisių. Tokiomis aplinkybėmis gali būti taikomos tam tikros papildomos sąlygos.
- 10.8. RCI savo nuožiūra gali taikyti kitus mainų proceso apribojimus arba pakeitimus, jeigu to reikalauja susijusios poilsiavietės.
- 10.9. Inventoriumi galima naudotis, jei jis prieinamas, ir jis siūlomas atsižvelgiant į vietos dydį ir tai, kas kreipiasi pirmas, nebent šiose sąlygose nurodyta kitaip. Visi mainai patvirtinami atsižvelgiant į tai, ar mainus norintis atlikti narys turi pakankamą indėlio prekybos galią, kad galėtų įsigyti norimą inventorių. Kuo anksčiau pateikiamas mainų prašymas, tuo didesnė tikimybė, kad mainai bus patvirtinti.

11. INDĖLIO PREKYBOS GALIA IR INDĖLIO KREDITAI

- 11.1. Kad gautumėte maksimalią indėlio prekybos galią, turite atiduoti savo atostogų nuosavybės teises likus bent 9 mėnesiams iki tokių atostogų nuosavybės teisių pradžios datos. Jeigu savo atostogų nuosavybės teises atiduosite likus mažiau kaip 9 mėnesiams iki pradžios datos, jūsų atiduotoms atostogų nuosavybės teisėms gali būti priskirta mažesnė indėlio prekybos galia.
- 11.2. Kiekvienas atostogų nuosavybės teisių indėlis, kurį jūs ar kas nors kitas jūsų vardu mainų sumetimais padeda likus daugiau kaip 10 mėnesių iki tokių atostogų nuosavybės teisių įsigaliojimo pradžios, narių ir tinkamų „RCI Points“ mainų programos narių mainams taps prieinamas 31 dienos laikotarpiui nuo indėlio padėjimo datos, įskaitant pradinę indėlio dieną, ir nebus prieinamas jokiam kitam tikslui, įskaitant nuomą (bet ja neapsiribojant).
- 11.3. Galite pratęsti atostogų nuosavybės teisių indėlio, indėlio kredito arba jungtinio indėlio naudingąjį laikotarpį, prašydami pratęsti indėlį trijų ar šešių mėnesių laikotarpiui, kad bendrasis pratęsimo laikotarpis neviršytų maksimalaus vienerių metų indėlio pratęsimo laikotarpio. Už kiekvieną indėlio pratęsimą RCI gali reikalauti mokėti aptarnavimo mokestį. RCI pasilieka teisę savo nuožiūra nebesiūlyti indėlių pratęsimo, pakeisti indėlių pratęsimo sąlygas ir mokestį. Visi mokesčiai už indėlių pratęsimus bus paskelbti RCI svetainėje www.rci.com
- 11.4. Jeigu patvirtintų mainų prekybos galia yra mažesnė už indėlio mainų galią, priskirtą indėliui ar jungtiniam indėliui, kuris naudojamas mainams atlikti, RCI gali jums suteikti indėlio kreditą, kurį galima panaudoti būsimiems mainams.
- 11.5. Jums gali būti suteikta teisė sujungti kelis savo atostogų nuosavybės teisių indėlius ir indėlių kreditus; taip gausite naują jungtinį indėlį, kurio indėlio prekybos galia atitiks visų individualių indėlių, sudarančių jungtinį indėlį, prekybos galios sumą. Už tokį indėlių sujungimą RCI gali reikalauti mokėti aptarnavimo mokestį (-ius). RCI pasilieka teisę savo nuožiūra nebesiūlyti jungtinių indėlių, keisti jungtinių indėlių sąlygas ir mokesčius, taikomus už indėlių sujungimą. Visi mokesčiai, imami už indėlių sujungimą, bus paskelbti RCI svetainėje www.rci.com.
- 11.6. Jeigu prašysite mainų poilsiavietėje, kurioje turite atostogų nuosavybės teisių, arba susijusioje poilsiaviečių grupėje, įgysite prioritetą kitų narių, neturinčių atostogų nuosavybės teisių nuosavoje poilsiavietėje ar nuosavoje poilsiaviečių grupėje, atžvilgiu su sąlyga, kad turėsite būtinąją indėlio prekybos galią, kurios reikia mainams atlikti.

12. MAINŲ PRAŠYMAS

- 12.1. Už kiekvieną mainų prašymą turite iš anksto sumokėti mainų mokestį. Jis mokėtinas prašymo dieną.
- 12.2. Jeigu RCI negalės patvirtinti jums priimtinių mainų, mainų mokestis jūsų prašymu arba bus laikomas jūsų paskyroje kaip kreditas, kurį galėsite panaudoti būsimiems mainams, arba bus grąžintas jums.
- 12.3. Bent vienas mainų šalies narys turi būti sulaukęs bent 18 metų arba susijusios poilsiavietės nustatyto amžiaus, kuris gali būti didesnis.
- 12.4. Mūsų galimybės patvirtinti mainų prašymą priklauso nuo kitų narių į RCI fondą atiduotų arba planuojamų atiduoti nuosavybės teisių, kurios jums tinka, prieinamumo. Todėl negalime užtikrinti, kad bus patenkintas konkretus prašymas dėl poilsiavietės, regiono, šalies, kelionės datos, apgyvendinimo vietos tipo ar dydžio, kelionės paslaugų teikėjo ar kitų su jūsų mainais susijusių sąlygų. Tačiau pasiūlysimės galimus alternatyvius variantus.
- 12.5. Rezervuojant mainus sudaroma teisiškai įpareigojanti sutartis.
- 12.6. Mainų patvirtinimas galios tik tuo atveju, kai RCI pateiks jį raštu arba atsiųs el. paštu. Kai gausite patvirtinimą, kruopščiai patikrinkite visą jo informaciją ir iš karto mums praneškite, jeigu yra kokių nors netikslumų. Jeigu patvirtinime ką nors iš esmės pakeisite vėliau, mes tai galime laikyti patvirtinimo atšaukimu.
- 12.7. RCI mainams taikys tam tikrus apribojimus, kurių pagrįstai gali prašyti susijusios poilsiavietės. Tai gali būti draudimas nariams ir jų svečiams per tą patį laikotarpį daugiau kaip kartą mainyti tą pačią poilsiavietę, draudimai mainytis su kitomis susijusiomis poilsiavietėmis, esančiomis toje pačioje vietovėje, ir minimalaus amžiaus reikalavimai (vien jais neapsiribojant).
- 12.8. Nario pageidaujami mainai gali būti patvirtinti, jei pageidaujamy mainų pradžios data yra ne anksčiau nei vieni (1) metai iki arba ne vėliau nei dveji (2) metai po indėlio, jungtinio indėlio arba indėlio kredito, kurį naudojant patvirtinamas mainų prašymas, pradžios datos.

13. MAINŲ APGYVENDINIMO VIETOS NAUDOJIMAS IR SKYRIMAS

- 13.1. Nariai sutinka, kad dydžiu, dizainu, įranga, baldais, patogumais, pateikimu ir sąlygomis inventorinis vienetas gali skirtis nuo jų atostogų nuosavybės.
- 13.2. Esant reikalui susijusios poilsiavietės gali vietoj patvirtinto inventorinio vieneto paskirti alternatyvią apgyvendinimo vietą, tačiau joje turi tilpti toks pats gyventojų skaičius ir ji turi būti panašios bendrosios kokybės.
- 13.3. Išmanyta apgyvendinimo vietą nariai ir (arba) svečiai turi užimti ir ja naudotis atsakingai, atsargiai ir saugiai.
- 13.4. Nariai atsako už bet kokią žalą, kurią sukėlė jie patys ir (arba) jų svečiai, kol gyvena susijusioje poilsiavietėje.
- 13.5. Jūs ir (arba) jūsų svečiai privalo laikytis visų susijusios poilsiavietės taisyklių ir įstatų.
- 13.6. Jūs ir (arba) jūsų svečiai išvykdami privalo pakeisti naujais bet kokius inventoriniame vienetė trūkštamus ar sugadintus daiktus, kitaip susijusi poilsiavietė gali reikalauti iš jūsų ir (arba) jūsų svečių sumokėti už jų pakeitimą arba pasiilkti sau dalį užstato arba jį visą.
- 13.7. Bendras apgyvendinimo vietoje gyvenančių žmonių skaičius (įskaitant kūdikius ir vaikus) neturi viršyti maksimalaus leistino to inventorinio vieneto gyventojų skaičiaus, kuris būna nurodytas mainų patvirtinime arba svečio pažymėjime, kitaip susijusi poilsiavietė gali šalies ten neįleisti arba paprašyti išvykti.
- 13.8. Nariai privalo sumokėti visus taikytinus valstybinius mokesčius, padengti asmenines išlaidas, komunalinius mokesčius, užstatus ir kitus mokesčius ar rinklomas, kurias susijusi poilsiavietė taiko gyventojams už naudojimąsi jos teikiamomis sąlygomis ir patogumais.
- 13.9. Privaloma paisyti įsiregistravimo ir išsiregistravimo laiko reikalavimų. Jeigu jūs ir (arba) jūsų svečiai ketina atvykti ne įsiregistravimo dieną ir (arba) laiku, nurodytu jūsų patvirtinime, būtina susisiekti su pačia susijusia poilsiavietė ir susitarti dėl alternatyvaus įsiregistravimo laiko, jeigu tai bus įmanoma. Susijusi poilsiavietė gali reikalauti mokesčio arba taikyti kitas sąlygas dėl apgyvendinimo kitomis dienomis, negu nurodytosios patvirtinime.
- 13.10. Nariai ir jų svečiai gali būti neįleisti į susijusią poilsiavietę, jeigu nesugebės patvirtinti savo tapatybės pateikdami galiojantį pasą, vairuotojo pažymėjimą ar kitą tapatybės patvirtinimo dokumentą.

14. SVEČIAI

- 14.1. Mainų patvirtinimą gali naudoti tik tas narys, kuris mainams atidavė savo atostogų nuosavybės teises į RCI fondą, nebent narys atiduotų mainų patvirtinimą draugui ar šeimos nariui, iš mūsų įsigydamas svečio pažymėjimą, už kurį turi būti mokamas jo išdavimo dieną galiojantis svečio pažymėjimo mokestis. Be to, svečių pažymėjimams ir dėl jų naudojimo gali būti taikomos papildomos sąlygos. Atidžiai perskaitykite savo svečio pažymėjimą.
- 14.2. Asmenys, kuriems priklauso atostogų nuosavybės teisės susijusioje poilsiavietėje, bet kurie nėra nariai, negali gauti svečio pažymėjimo, nebent galiotų 14.1 straipsnis.
- 14.3. Nariai turi pasirūpinti, kad svečiai atidžiai patikrintų jų svečio pažymėjime nurodytas datas ir iš karto mums praneštų, jeigu yra kokių nors netikslumų.

- 14.4. Svečio pažymėjimus gali naudoti tik juose nurodyti asmenys. Bent vienas nurodytų asmenų turi būti sulaukęs 18 metų.
- 14.5. Kartu su asmenimis, nurodytais svečio pažymėjime, gali keliauti ir daugiau žmonių, tačiau jų skaičius negali viršyti maksimalaus gyventojų skaičiaus, nurodyto mainų patvirtinime.
- 14.6. Svečio pažymėjimų negalima niekam perleisti ir naudoti jokiais komerciniais tikslais, įskaitant nuomą, pardavimą arba būsimus mainus su trečiąja šalimi. RCI gali atšaukti bet kurį svečio pažymėjimą, jei mano, kad jis buvo parduotas arba kitaip naudojamas kokiais nors komerciniais tikslais, ir (arba) bet kuriuos patvirtintus mainus, su kuriais susijęs toks svečio pažymėjimas. Tokiomis aplinkybėmis RCI neprivalo grąžinti pinigų.
- 14.7. Svečio pažymėjimai turi būti naudojami paisant sąlygų, apribojimų ar mokesčių, kuriuos taiko atitinkama susijusi poilsiavietė.
- 14.8. Nariai atsako už visų jų svečių veiksmus, aplaidumą ir (arba) nesumokėtus mokesčius, neatsižvelgiant į tai, ar svečiai atvyko kartu su nariais, ar atskirai, įskaitant bet kokią jų padarytą žalą ar nepadengtas išlaidas, už bet kokius mokesčius, susijusius su užsakymu ar jo atšaukimu, už tai, kad apgyvendinimo vietoje apsisotų daugiau žmonių negu leista, ir už visų trūkstančių daiktų pakeitimą naujais.
- 14.9. Viešnagės metu svečiai neturėtų apsimestinėti nariais.
- 14.10. Mokesčiai už svečių pažymėjimus nėra grąžinami.

15. KAI MAINUS ATŠAUKIATE JŪS

- 15.1. Patvirtintus mainus bet kuriuo metu iki mainų pradžios datos galite atšaukti raštu (laišku, el. paštu arba naudodami internetines priemones) arba telefonu. Mainų pradžios dieną arba praėjus mainų pradžios datai patvirtintų mainų atšaukti negalima.
- 15.2. Keitimo mokestis bus grąžintas (ir užstato prekybinė vertė, kurią naudojote keitime, atkurta) tik tuo atveju, jei gausime pranešimą apie atšaukimą iki darbo dienos pabaigos nedelsiant kitą dieną po pranešimo mums, kad pageidaujate priimti atitinkamą keitimą. Atkreipkite dėmesį, keitimo mokesčio ir užstato prekybinės vertės atstatymo grąžinimas negalimas, jei atšaukiate per mažiau nei dvi dienas prieš keitimo pradžią.
- 15.3. Jeigu mainus atšauksite bet kuriuo metu iki mainų pradžios datos, galite prašyti kitų mainų už atostogų nuosavybės teises, kurias esate atidavę į RCI fondą. Turėsite sumokėti mainų mokestį už naujus mainus ir jei atšauksite mainus praėjus atšaukimo laikotarpiui, jūsų indėlio prekybos galia bus sumažinta, kaip nurodyta 15.2 punkte.
- 15.4. Naujausios informacijos apie mūsų siūlomą pakeisti apsaugos produktą, suteikiantį galimybę apsaugoti jūsų prekybos galią, žr. www.rci.com. Gali būti taikomos papildomos sąlygos. RCI pasilieka teisę išimti šį produktą iš prekybos.

16. KAI MAINUS ATŠAUKIAME MES

- 16.1. Pasiliekaime teisę (negrąžindami mokesčio) atšaukti patvirtintus mainus arba mainų prašymą ir atimti mainų privilegijas ir tai įsigalios iš karto tai padarius, jeigu:
- 16.1.1. jūsų bankas arba kredito kortelę išdavusi įmonė atmeta jūsų arba jūsų vardu atliktą mokėjimą; arba
- 16.1.2. laiku nesumokėjote priežiūros mokesčio ar kitų panašių mokesčių, susijusių su jūsų atostogų nuosavybe.
- 16.2. Neprisiimate jokios atsakomybės, jeigu patvirtinta apgyvendinimo vieta tampa nebeprieinama dėl priežasčių, kurių negalime pagrįstai kontroliuoti, įskaitant perteklinį rezervavimą (jeigu RCI už jį neatsakinga), susijusios poilsiavietės atsisakymą jus įleisti, susijusios poilsiavietės bankrotą ar uždarymą ar stichines nelaimes, gaisrus, audras, ekstremalias oro sąlygas, potvynius, epidemijas, ugnikalnių suaktyvėjimą, pilietinius neramumus, karus, streikus, vyriausybės veiksmus ir teroristinius veiksmus.
- 16.3. Jeigu pirmiau nurodytame 16.2 straipsnyje numatytos aplinkybės susiklosto iki išvykimo, pasiliekaime teisę atšaukti patvirtintus mainus. Tokiomis aplinkybėmis galime savo nuožiūra pasiūlyti jums lygiavertę alternatyvią rezervaciją pagal jūsų indėlį, jei tuo metu yra prieinamų lygiavertių alternatyvų. Jeigu tokių alternatyvių mainų nepasiūlysiame, mes laikysime sumokėtą mainų mokestį jūsų paskyroje kaip kreditą, kurį galėsite panaudoti būsimiems mainų mokesčiams padengti, arba jūsų prašymu grąžinsime mainų mokestį, o jūs galėsite pateikti kitą mainų prašymą už savo indėlį; jūsų atostogų nuosavybės teisių prekybos galia nesumažės.
- 16.4. RCI pasilieka teisę savo nuožiūra atšaukti patvirtintus mainus, visam laikui atimti mainų privilegijas, panaikinti svečio pažymėjimus, nutraukti tam tikro nario narystę ir (arba) nebeleisti jam naudotis jokiais produktais ar paslaugomis, kurios siūlomos jam kaip nariui, toliau nurodytais atvejais:
- 16.4.1. jei patvirtinti mainai naudojami netinkamai; arba
- 16.4.2. jei narys ar jo svečias (-iai) netinkamai naudoja svečio pažymėjimą (ypač atvejus, kai jis naudojamas komerciniais tikslais, bet tuo neapsiribojama); arba
- 16.4.3. jei pažeidžiamos šios narystės sąlygos ir, pagrįsta RCI nuomone, netinkamas naudojimas arba pažeidimas pateisina siūlomą sankciją.

17. KAI NARYSTĘ NUTRAUKIATE JŪS

Galite bet kuriuo metu nutraukti savo narystę pateikdamas mums raštišką pranešimą su sąlyga, kad neperleidote savo atostogų nuosavybės teisių jokiai kitam asmeniui ir kad nebuvo patvirtinti mainai tokio indėlio atžvilgiu.

18. KAI NARYSTĘ NUTRAUKIAME ARBA SUSTABDOME MES

- 18.1. Pasiliekaime teisę toliau nurodytomis aplinkybėmis nutraukti arba sustabdyti jūsų narystę ir bet kokias būsimas mainų privilegijas, atšaukti bet kokius dar neįvykdytus, bet patvirtintus mainus:
- 18.1.1. Jums nesilaikant kurių nors šių narystės sąlygų.
- 18.1.2. Jums nesumokėjus RCI, bet kuriai susijusiai įmonei, susijusiai poilsiavietai ar bet kuriai kitai šaliai, susijusiai su mainais, apgyvendinimo vieta, kuri yra mainoma, jūsų atostogų nuosavybe ir bet kokiais kelionių planais, mokėtinų sumų, įskaitant priežiūros ar kitus mokesčius, kuriuos savo atostogų nuosavybės atžvilgiu turite sumokėti susijusiai poilsiavietai.
- 18.1.3. Jums laiku nesumokėjus mokesčių (įskaitant visus narystės atkūrimo mokesčius), kuriuos esate skolingi RCI, kad atnaujintumėte arba pratęstumėte savo narystę. Taip pat žr. 7.3 straipsnį.
- 18.1.4. Poilsiavietai, kurioje turite atostogų nuosavybės teisių, nustojus būti susijusia poilsiavieta, kaip tai apibrėžta 4.4 straipsnyje.
- 18.1.5. nusprendžia imtis procesinių veiksmų prieš RCI arba kurią nors su ja susijusią įmonę; arba
- 18.1.6. Jums įkyria arba pakartotinai skundžiantis, grasinant ar griebusis fizinio smurto ir (arba) priekabiavimo, užgauliojimų arba prieš mūsų darbuotojus griebusis žodinio smurto.
- 18.1.7. Tolesnė jūsų narystė prieštarauja ar prieštarautų bet kuriam įstatymui, įstatymo normai, teisės aktui ar teisės akte nustatyti priemonei arba, jei narystę nutraukti reikalauja bet kuri teisminė, vyriausybė, reguliavimo ar teisėsaugos institucija ar teismas.
- 18.2. Jeigu jūsų narystę sustabdysime dėl nesumokėtų mokesčių, kaip numatyta 18.1.2, 18.1.3 ir (arba) 7.3 skirsniuose, pasiliekaime teisę savo nuožiūra bet kuriuo metu nutraukti jūsų narystę, jei skola nebus sumokėta. Sustabdyta narystė gali būti atnaujinta, nariui sumokėjus visas nesumokėtas sumas ir užpildžius visus reikiamus dokumentus. Dėl vengimo mokėti mokesčius sustabdyta narystė (išskyrus atvejus, jeigu ji dar prieš tai buvo nutraukta RCI iniciatyva) bus be jokio įspėjimo automatiškai nutraukta praėjus 4 metams nuo datos, kai pirmą kartą nesumokėjote reikiamo abonentinio mokesčio. Siekiant išsklaidyti abejones pareiškama, kad sustabdyti narystę nariai negali naudotis RCI narystės teikiamomis privilegijomis narystės sustabdymo laikotarpiu.
- 18.3. Jeigu nutraukus narystę dėl to, kad pažeidėte šias narystės sąlygas, atšaukiami patvirtinti mainai, jūsų mainų mokestis bus konfiskuotas, bet iš RCI fondo grąžinsime jūsų atostogų nuosavybės teisių indėlį, jei jo nėra rezervavusi trečioji šalis.
- 18.4. Nutraukimo atveju grąžinsime nario (bet ne jo vardu) iš anksto sumokėtą abonentinį mokestį, atėmus visus metinius mokesčius už kiekvienus metus ar metų dalį, kurią buvoot narys (arba nuo paskutinio narystės pratęsimo), nebent sutartis būtų nutraukta jums nesumokėjus mokėtinų sumų, nesilaikant šių narystės sąlygų arba pagal 18.1.7. straipsnyje išdėstytas nuostatas. Tokiu atveju jums nebus grąžinami jokie mokesčiai.
- 18.5. Jeigu laiku nesumokėsite priežiūros mokesčių ar kitų rinkliavų, kurias esate skolingi trečiajai šaliai, RCI gali sustabdyti jūsų narystę, kol gaus pranešimą, kad sumokėjote sumas, kurias buvote skolingi.
- 18.6. Narystė gali būti nutraukta, o prašymas atnaujinti narystę gali būti atmestas, jeigu susijusi poilsiavietė atšauks arba atsiims jūsų atostogų nuosavybės teises, o jūs neturėsite jokios kitos atostogų nuosavybės jokioje kitoje susijusioje poilsiavietaje.

19. JEIGU TURITE NUSISKUNDIMŲ

- 19.1. Susijusios poilsiavietės nepriklauso RCI ir ji jų nevaldo, todėl RCI neatsako už jų aprašymus, paslaugas ir (arba) pateikimą. Visus skundus dėl apgyvendinimo vietos ar susijusioje poilsiavietaje teikiamų paslaugų kaip galima anksčiau būtina pateikti už tai atsakingam susijusios poilsiavietės darbuotojui. Jeigu skundas nagrinėjamas netinkamai, narys arba svečias nedelsdamas telefonu arba el. paštu turi kreiptis į vietinį RCI pagalbos biurą.
- 19.2. RCI nesiima atsakomybės už jokiais narių ar jų svečių išlaidas, kurių jie turėjo, kol buvo apsisotę susijusioje poilsiavietaje (įskaitant, bet neapsiribojant alternatyvios apgyvendinimo vietos išlaidas), jeigu nariai ar jų svečiai pateikė susijusiai poilsiavietai skundą dėl apgyvendinimo vietos arba teikiamų

paslaugų, nebent būtų gautas išankstinis leidimas iš RCI biuro Keteringe (Anglija) arba artimiausio RCI vietinio biuro.

Pastaba: žr. toliau nurodytą 21 sąlygą, kurioje apibrėžta mūsų atsakomybė jums.

- 19.3. Jeigu susijusi poilsiavietė neišspręstų problemos, o tai yra mažai tikėtina, per 30 dienų nuo grįžimo namo raštu apie tai praneškite adresu: RCI Call Centre (Ireland) Limited, Office O112, Acorn Business Centre & Mini Storage, Mahon Industrial Estate, Blackrock, Cork T12 K7CV arba el. pašto adresu customerservices@europe.rci.com, nurodydami savo nario numerį ir pateikdami visą su reikalu susijusią informaciją. Mes pasilieame teisę atsakyti svarstyti pateiktą skundą, jeigu nebuvo laikomasi šios paprastos procedūros.

20. GINČAI

Bet kurie dėl šių narystės sąlygų kilę ginčai bus sprendžiami Anglijos teismuose. Be to, Škotijos ir Šiaurės Airijos gyventojų skundai gali būti sprendžiami Škotijos arba Šiaurės Airijos teismuose.

21. MŪSŲ ATSAKOMYBĖ JUMS

- 21.1. RCI neatsako už susijusias poilsiavietes, ji nėra jų savininkė ar valdytoja, todėl neprisiima jokios atsakomybės už jokių susijusių poilsiavietės, joje dirbančio ar jai atstovaujančio asmens veiksmus ar neveikimą. Jums naudojantis susijusiomis poilsiavietėmis gali būti taikomos papildomos tų susijusių poilsiaviečių nuostatos ir sąlygos. Nustačius, kad RCI nusizengė teikdama kokias nors paslaugas (bet ne tas paslaugas ar apgyvendinimo vietas, kurias teikia susijusi poilsiavietė ir už kurias mes neatsakome), maksimali RCI atsakomybė gali būti ne daugiau nei 3 kartus didesnė už sumą, kurią gautume už mainus, su kuriais susijęs nusizengimas. Neatmetame ir neribojame jokios atsakomybės, susijusios su mirtimi ar asmens sužalojimu, kurio priežastimi tapo mūsų arba RCI darbuotojų, vykdžiusių savo darbo pareigas, aplaidumas arba mūsų pačių nusikalstami veiksmai.
- 21.2. RCI neatsako už jokią žalą, nuostolius ar asmeninės nuosavybės vagystes, įvykusias jums arba jūsų svečiams naudojantis susijusiomis poilsiavietėmis.
- 21.3. Šie apribojimai taikomi ir visoms susijusioms RCI įmonėms, tarnautojams ir tarpininkams.
- 21.4. RCI nesiima atsakomybės už jokių trečiųjų šalių, kurios jums teikia programas ar paslaugas, nesusijusias su mainais, veiksmus ir neveikimą.
- 21.5. RCI atsako tik už teiginius apie RCI ir RCI mainų programą, kuriuos pati ir pateikė, tačiau neatsako už teiginius, kuriuos pateikė kokios nors trečiosios šalys, kurios veikia nepriklausomai ir nėra RCI tarpininkės.
- 21.6. Patys atsakote už jums taikomus konkrečius reikalavimus, susijusius su pasu, viza ir kitais imigracijos aspektais, todėl dėl jų patys turėtumėte pasiteirauti atitinkamose ambasadose ir (arba) konsulatuose. Nesiimame jokios atsakomybės už tai, kad negalite keliauti, jeigu neįvykdėte su pasu, viza ar imigracija susijusių reikalavimų.
- 21.7. RCI negali būti laikoma atsakinga, jei ji negali įvykdyti savo įsipareigojimų pagal šias sąlygas dėl aplinkybių, kurių ji negali kontroliuoti. Toliau pateikiamos tokios galimos aplinkybės, bet tuo neapsiribojama: streikai, bet kokia susijusių poilsiavietės nesėkmė, stichinės nelaimės, teroro aktas, karas, riaušės, tyčinis žalos padarymas, įpareigojimas laikytis įstatymų ar bet kokių vyriausybės ar teisminės institucijos nurodymų, taisyklės arba reglamento, nelaimingas atsitikimas, įrangos ar sistemos gedimas, pastato sistemos gedimas, gaisras, potvynis, sniegas, audra ar ekstremalus oras, su ugnikalnio suaktyvėjimu susiję įvykiai ir bet kokios kitos aplinkybės, darančios įtaką galimybei užtikrinti mainų paslaugas.

22. BENDRAVIMAS SU JUMIS

- 22.1. RCI apdoroja tokius asmeninius duomenis ir atsako į klausimus, kurių galite turėti dėl asmeninių duomenų pagal privatumo politiką, kurią rasite adresu www.rci.com.

23. KITOS PASLAUGOS

- 23.1. Šios narystės sąlygos netaikomos jokioms kitoms paslaugoms, kurias gali siūlyti RCI (išskyrus mainus).
- 23.2. RCI neteikia skrydžių, kelionių autobusu ar traukiniu, automobilių nuomos, draudimo, keltų, kruizinių kelionių ir ekskursijų paslaugų (jomis neapsiribodama). Tokių paslaugų galima įsigyti iš nepriklausomų trečiųjų šalių; joms bus taikomos atitinkamų paslaugų teikėjų nuostatos ir sąlygos.
- 23.3. RCI pasilieka teisę bet kuriuo metu tiek apie tai įspėjusi, tiek neįspėjusi keisti, atšaukti arba papildyti savo teikiamas paslaugas.

24. PAKEITIMAI

- 24.1. RCI savo nuožiūra gali kartais keisti šias narystės sąlygas, RCI mainų programą, sezoninius nurodymus ir RCI procedūras bei sąlygas, taikomas vykdomiems mainams. Nariai apie tokius pakeitimus informuojami juos paskelbus RCI svetainėje (-ėse), o šie pakeitimai įsigalioja iškart po paskelbimo.
- 24.2. RCI taikomi mokesčiai ir kainos (įskaitant abonentinį mokestį, mainų mokestį, svečio pažymėjimo mokestį ir narystės atkūrimo mokestį (bet jais neapsiribojant) iš naujo RCI svarstomi kiekvienų metų sausio 1 d. ir bet kokius mokesčių ar kainų pakeitimus, įvestus po tokio svarstymo, RCI gali pradėti taikyti iš karto. RCI gali peržiūrėti savo mokesčius ir bet kuriuo kitu metu. Apie tokius kainų ir mokesčių pakeitimus pranešama RCI svetainėje (arba nariams gali būti išsiųsti paprasti arba elektroniniai laišukai) ir jie įsigalioja iš karto po šio pranešimo.
- 24.3. RCI savo nuožiūra gali apmokestinti narius vietine valiuta ir vėliau reikalauti mokėjimų šia vietine valiuta. Mokesčiai kartais gali skirtis dėl vyriausybės taikomų mokesčių įtraukimo. Kartais RCI savo nuožiūra gali panaikinti bet kurį savo mokestį ar kainą, ją sumažinti arba padaryti nuolaidą.
- 24.4. Peržiūrėkite naujausias mūsų narystės sąlygas, pateiktas RCI svetainėje. Naujausios narystės sąlygos, paskelbtos RCI svetainėje (-ėse), pakeičia visas senesnes versijas.
- 24.5. RCI gali perleisti šias narystės sąlygas bet kuriai trečiajai šaliai; tokiu atveju šios sąlygos bus privalomos nariams, pranešus jiems apie jų perleidimą. Pranešti galima per RCI poilsiaviečių katalogą, RCI svetainėje, kituose RCI leidiniuose, paprastu arba el. paštu.

REGISTRUOTOJI BUVEINĖ

„RCI Europe“
The Business Exchange, Rockingham Road,
Kettering, Northants NN16 8JX, England.
Registruota Anglijoje ir Velse.
Registracijos Nr.: 1148410